

華字日報

號五第牌門街頓德威在所刷印  
(號七十式百式有話電)  
(號八七百六千五萬壹第紙聞新)

**CHINESE MAIL**  
5, WELLINGTON STREET,  
HONGKONG CHINA  
Cable Address: WANTSZPO  
Telephone No. 327  
No. 15678 July 27 FEBRUARY  
本報代理掛號處

省城代理處	榮蘭大街鴻雁寄 十七甫建龍新街梁炳南 省城威隆公司 益記 佛山寶開記 福昌興 澳門代理李利義 熊文記 時藝軒 萬昌盛 各頭陳 足粉 汕頭陳 石塘仔知星記 源記 新會城順興映相 樓 江門舊御街九如 石龍打石街隆記山貨店
-------	---

[illegible]

啓者本銀行創自壹千捌百貳拾四年茲將本年三月壹號開股本港銀行收足資本俾英金四百壹拾陸萬六千肆百另銀積項七拾壹萬四千四百陸拾捌磅英金總行在舊士達總寫字樓在八打威 本行在南洋及英美各屬歷開多年專做買賣滙兌附屬生意○茲將附銀息價列左十二個月週息四厘算 六個月週息三厘半算 三個月週息三厘算 日息週息二厘算 貴客賜顧請移玉到本辦房面商買賣價錢交收銀兩務期妥善仰祈留意是荷  
一千九百零三年三月廿號 司理人溫利士謹啟

啟者本銀行資本庫平足銀壹千萬兩開辦多年信用昭著專辦銀行等切交易各項存款無論定期活期等律收儲兼辦電匯信滙票款無不周旋公道素承各界推許現正籌畫推廣內外分行爲商謀種種便利之法以助交通事業之進行尙祈 惠顧是禱

廣東銀行有限公司廣告

本銀行係華商集股自設按照英例辦理  
 在德輔道中第六號開張設枝行於省城  
 漢畔街叁百五拾號專接中外各國各埠  
 匯兌及附貯按揭等項生意原為爭團體  
 便利便便工商起見故切交易格外克  
 己諸君賜顧幸律歡迎

香港交通銀行經理人梁季典謹啟	三個月週息三厘半日息貳厘	拾式個月週息五厘六個月週息四厘	外海分行設在文咸東街	星架坡 檳榔嶼 安南省 廣東省 湖北省 江西省 湖南省 安徽省	漢口 九江 長沙 宜昌 沙市 衡州 寶慶	鎮江 上海 無錫 蘇州 常州 揚州 徐州	江蘇省 山東省 河南省 山西省 直隸省 遼陽 吉林 黑龍江	石家莊 濟南 青島 煙台 大連 營口 安東 撫順 錦州 義縣 北票 開原 新民屯 盤石 鐵嶺 哈爾濱	天津 保定 唐山 豐鎮 歸化城 張家口 宣化 大同 歸綏 包頭 庫倫 恰克圖	東三省 奉天 長春 齊齊哈爾 海拉爾 滿洲里 牙克石 扎蘭屯 額爾古納 根河 陳巴爾虎 新巴尔虎左旗 新巴尔虎右旗 烏珠穆沁旗 阿魯科尔沁旗 察哈尔都統 多倫多 庫倫 歸化城 張家口 宣化 大同 歸綏 包頭 庫倫 恰克圖
----------------	--------------	-----------------	------------	--	--	--	--	---	---	---

附貯息價列  
 任便期式厘○二個月三厘○半年期四  
 厘○壹年期四厘半○均計週息  
 國式年叁月廿壹總司理陸蓬山披露

啟者本行實備資本銀壹千五百萬元總行設  
 在美國紐約埠各分行分設於 華盛頓  
 京孟 孟州 聖地牙哥 星架坡  
 香港 廣州 汕頭 北京 小呂宋  
 海橫濱 舊金山 墨西哥 巴刺嗎  
 設代理於 高路寶 馬打刺士 西貢  
 角 八打威 三巴壟 四厘士 仰光  
 門 淡水 漢口 天津 神戶 等埠  
 寫字樓設在皇后大道中九號門牌 諸君如  
 有滙兌附視銀兩請移 玉到本辦房與何  
 堂面商或錢格外將就 祈留意是荷  
 壹千九百一十五年 三月十日  
 香港萬國寶通銀行司理人馬素謹啟

萬國寶通銀行廣告

香港上海滙豐銀行廣告

茲將香港本行附貯息項列左

(計開)

三個月期週息二厘半算  
六個月期週息三厘半算  
十二個月期週息四厘半算

宣統三年 三月二十

啓者敝院連接到省救災公所及內地各屬函  
電詳述近日鑿雨連旬東西北三江同時漲發  
其水勢遠過去年各屬關基又復崩決其甚者  
田廬盡成澤國財產悉付東流堪慘不堪言狀  
昨經敝院大集會議先行墊支辦米支千包即  
爲寄省舉行急賑以救燃眉但災區廣闊仍  
源源接濟故不得不將仲之呼爲民請命飭

香港有利銀行廣告

茲將香港本行附貯息項列左

三個月週息叁厘算

六個月週息四厘算

十二個月週息四厘算

長期

凡欲以週息式厘算

本行代辦匯各埠匯兌事務

一九〇二

捐以資接濟伏懇仁人義士踴躍輸將但求各  
得一分之心即多救一人之命倘或勸捐員  
及踵候請將捐款交東華醫院帳房發回收條  
俾得彙解災區此佈  
乙卯六月初三日  
東華醫院謹

啟者長山尾福隆園田叁畝叁拾餘畝向爲  
所代理三房長嫂楊莫氏景福堂之物業經  
接收趙卓旋君定銀壹萬貳千員委與先弟  
右妻欠楊華奕數目經結案絕無關係經前  
判廳判結在案近聞楊華奕請官妄行封禁

南海官窰巨災求賑

楊華炎與官安桂長山兩縣屬日寇佔領  
餘款爲楊左藥物業者實在有何懸擬誠恐  
之飲食該田之小利者不知此中底蘊妄行  
受除電稟將軍巡按使北京農商部周總長  
若此聲明置業者幸勿沾手以免耗費爲盼

世承外告  
未有此巨劫也僕等忝屬梓桑痛心慘目業  
棉力稍濟目前但及杯水奚裨事藉不能不  
將伯之呼爲我鄉人請命伏乞救災善團好  
君子在此留心散賑藉拯災黎則國境蒙福  
沐再生之德耳  
六月廿十日  
旅港南海宦官同人等  
五二

號五第牌門街頓德威在所刷印  
(號七十式百式話電)  
(號八七百六千五萬壹第紙聞新)

**CHINESE MAIL**  
5, WELLINGTON STREET,  
HONGKONG CHINA  
Cable Address: WANTSZPO  
Telephone No. 327  
No. 15678 July 27 FEBRUARY  
本報代理掛號處

省城代理處	榮蘭大街鴻雁寄 十七甫建龍新街梁炳南 省城威隆公司 益記 佛山寶開記 福昌興 澳門代理李利義 熊文記 時藝軒 萬昌盛 各頭陳 足粉 汕頭陳 石塘仔知星記 源記 新會城順興映相 樓 江門舊御街九如 石龍打石街隆記山貨店
-------	---

[illegible]

啓者本銀行創自壹千捌百貳拾四年茲將本年三月壹號開股本港銀行收足資本俾英金四百壹拾陸萬六千磅另盈餘積項七拾壹萬四千四百磅拾捌萬英金總行在舊士達總寫字樓在八打威 本行在南洋及英美各屬歷開多年專做買賣滙兌附屬生意○茲將附銀息價列左十二個月週息四厘算 六個月週息三厘半算 三個月週息三厘算 日息週息二厘算 貴客賜顧請移玉到本辦房面商買賣價錢交收銀兩務期妥善仰祈留意是荷  
一千九百零三年正月廿號 司理人溫利士謹啟

**貴客注意**

本莊由杭州分設上海北京等處  
揀選頂上絲綢

**上**

幾六拾年

不惜工本自置名機督造熟紡綢  
春紗拱紗官紗甯綢線縐庫經局  
製足准實地紗等品

**每**

杭記文昌悅

俱全久已實至名  
歸深荷中外推許  
前以無恥之徒屢有冒牌濫售情  
事業於辛亥年秋稟准農工商部  
查禁特加鱗吐玉書  
商標仿帖圖記  
冒乃查近年本莊  
行銷粵港之貨如  
紡春拱紗等仍有不肖商販偽造  
面標仿帖圖記以圖混售而欺  
貴客等事言之實堪痛  
恨是不獨於本莊名譽有開  
令貴客坐受其欺播衷尤滋  
歎茲於本莊行銷  
粵港之貨如羅紡春

綢莊特

紗等除照舊各附以面標仿帖  
自乙卯年陸月初  
壹起於各該貨  
籤內更加以水  
(悅昌公記麒麟  
商標) 字樣并加水

別聲月  
 聽聽樹形  
 跡而免 貴客受欺嗣後  
 客但取本莊票  
 向光一照 真偽即能  
 辨務希注意爲主  
 上海悅昌文記老莊謹  
 乙卯五月初五日

德輔道中 保民安藥肆 敬延  
順邑 胡子撫醫生 常川應診  
乙卯五月十九日

注意  
股東等蒙敍會省覽上年年册各地潑播誠恐不便往來特展期七日號（即舊曆六月式拾日）敍會敬請 貴臨爲盼  
佛山先施電燈股份有限公司  
乙卯六月初三

產兒女  
婦及營

三男其歸  
致有背產  
兜保  
秘

天安製丸腎

敬告三水鄉里

勸捐源源賑濟伏乞熱心鄉里踴躍推解毋觀望致滋流亡謹將舉定散賑專員列報如東區范浩翁君鄭福翁君 西區鄒次琪君日初君 南區錢竹軒君陸敏卿君 北區善慈君曾錫之君 中區陳曉川君錢子卿君  
乙六月初十日 三一 三水商工務局通


神 世 時 登 三

啓者本公司開設輪船來往太平香港由  
入口客脚知港毫由太平出口省港毫仔便  
登告白週知諸各埠 貴客以後祈爲照賜  
登感此佈

民國乙卯年六月初五日

大港同和告  
輪拖公司

過多  
焦操勞



有必虧  
補之病

壹身康甯賴乎血足尤貴乎  
而排除血內尿酸汚毒者內  
液多且清以多且清之血液  
肌膚豐潤精神活潑百病不  
內之尿酸汚毒流行週身滯  
毒於此皆要則腎腰疼痛帶毒



毒於肩膝手腕節間處則等  
睽炎心悸石淋沙淋小便頻  
寐等症兜安氏醫士秘製保  
各症行世已久治愈衆多  
此丸之有奇功也

各埠藥房均有出售每瓶  
壹元貳角每打十二元正

上海美商

CHANGHAI WORKS  
IN STRAITS

**江東笑人目士復國**

全相兩元  
中掛五元

海三新刊  
**新版集**


古今名人字畫的解法題語  
卷之十之作巧如價此本  
管金光額如期出版

女顏形意天香到聖館  
名今人字畫的解法題語  
古今名人字畫的解法題語

THE HONGKONG PRESS  
No. 7, Cross Street.

西  
大批十元  
富貴加增  
寓大同酒店二樓官廳  
乙卯五月十六

血清無毒能使血足血清  
 胃是也故內腎強壯則血  
 榮養百脉自然筋強骨健  
 生倘內腎稍有虛損則血  
 毒於筋絡則筋絡不舒滯  
 於脾則爲臀骨筋痛滯



The illustration shows a person lying in a basket, possibly a cradle or a bed, with a person lying on the ground nearby. The scene is set outdoors, with a simple structure visible in the background.

爲風濕不仁以及筋炎膀  
數水腫汗出如膠夜不成  
腎丸專治內腎虛弱所致  
有內腎病者請試之方知

啓者本公司定期六月十九日正午拾貳點鐘  
在皇后大道西門牌第八號德寫字樓第拾貳  
號樓上開會以便  
白

啟者敝院籌賑水災連口沿門勸募茲將  
班遊機絲簿銀箱往各處橋街協同四  
沿門勸捐捐款小者請白蠟內捐捐  
覽結冊數目仰希光臨是荷又本公  
票自本月初五日至十九日停止轉  
達總司理人周少岐  
中歷乙卯六月初五

假冒又另將銀箱十一個分寄  
土特饒爾隨時將銀箱內銀錢  
驗將百萬數交成學道署存  
乙卯六月廿九



# 香港屈臣氏

救 生 船

晚近醫術西醫最精起死回生西藥最效此世界人士所公認者也本藥房採運西藥來華業經七十餘年所製各種丸散藥水無一不靈效卓著歷蒙中外士商稱許格外垂青茲將各種靈藥臚列於左俾諸君按症採擇購用焉

- |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|
| 頭痛藥水   | 白濁藥丸   | 牙痛藥水   | 止咳藥餅   | 除癆藥水   |
| 發冷藥散   | 風濕藥水   | 壯陽藥餅   | 浸痔藥水   | 治喉痛糖   |
| 百補鐵精酒  | 玫瑰甘水   | 靈效清補丸  | 疳積花糖餅  | 白濁藥膏   |
| 花柳搜毒水  | 立止肚痛水  | 小兒驚風水  | 加波力牙粉  | 養髮除垢油  |
| 化痰止咳水  | 鮮花香水   | 白濁藥膏   | 麥液鯊魚油  | 山杜白濁藥水 |
| 脫雞眼藥水  | 補腦壯陽仙露 | 乳白鯊魚肝油 | 牛乳拔毒膏  | 治雞眼藥水  |
| 去汗氣臭粉  | 寧神安眠藥水 | 追風去毒藥膏 | 拔毒止痛膏  | 治雞眼藥水  |
| 風濕各症藥水 | 小兒咳嗽藥水 | 立止頭痛膏  | 寶邦補益藥水 | 治雞眼藥水  |
| 治大小瘡膏  | 小兒咳嗽藥水 | 立止頭痛膏  | 寶邦補益藥水 | 治雞眼藥水  |
| 時疫白痢藥水 | 小兒咳嗽藥水 | 立止頭痛膏  | 寶邦補益藥水 | 治雞眼藥水  |
| 跌打各症藥酒 | 小兒咳嗽藥水 | 立止頭痛膏  | 寶邦補益藥水 | 治雞眼藥水  |

## 英京馳名虎標靈藥

功效極大價格相宜

常有第壹馳名荷蘭水發客 批發價極公道  
諸尊 賜顧請認龍麟伴塔及虎標兩種為要  
上環大馬路西屈臣氏分局  
中環大馬路西屈臣氏分局  
各代理 各大公司 大洋貨號 均有發售  
總發行 士丹利 屈臣氏大藥房

### 最近新聞

本洋行新辦辦公室及陳列貨辦專做機器電器生意如自行車電  
船電單車燈號筒擦銅膏砂布砂紙等 雞仔機器等等價甚  
相宜兼代理最平價火爐打金銀器射氣燈管務使價廉貨美冠絕  
香江設在德輔道中四號地下即舊寫字樓基址電車所經自能一  
目了然業此者盡往一觀乎

羅士公司啟

## 香安保險有限公司

本公司資本銀壹佰萬圓專營水火保險及一切保險業務凡有保險者請向本公司經理人面議或向各埠分行經理人面議均可本公司資本雄厚信譽昭著凡有保險者請向本公司經理人面議或向各埠分行經理人面議均可

### 恭頌

## 易沃林大醫生

易沃林大醫生先生世稱國手不虛傳頌者弟  
易沃林大醫生先生世稱國手不虛傳頌者弟  
易沃林大醫生先生世稱國手不虛傳頌者弟

## 源和洋行

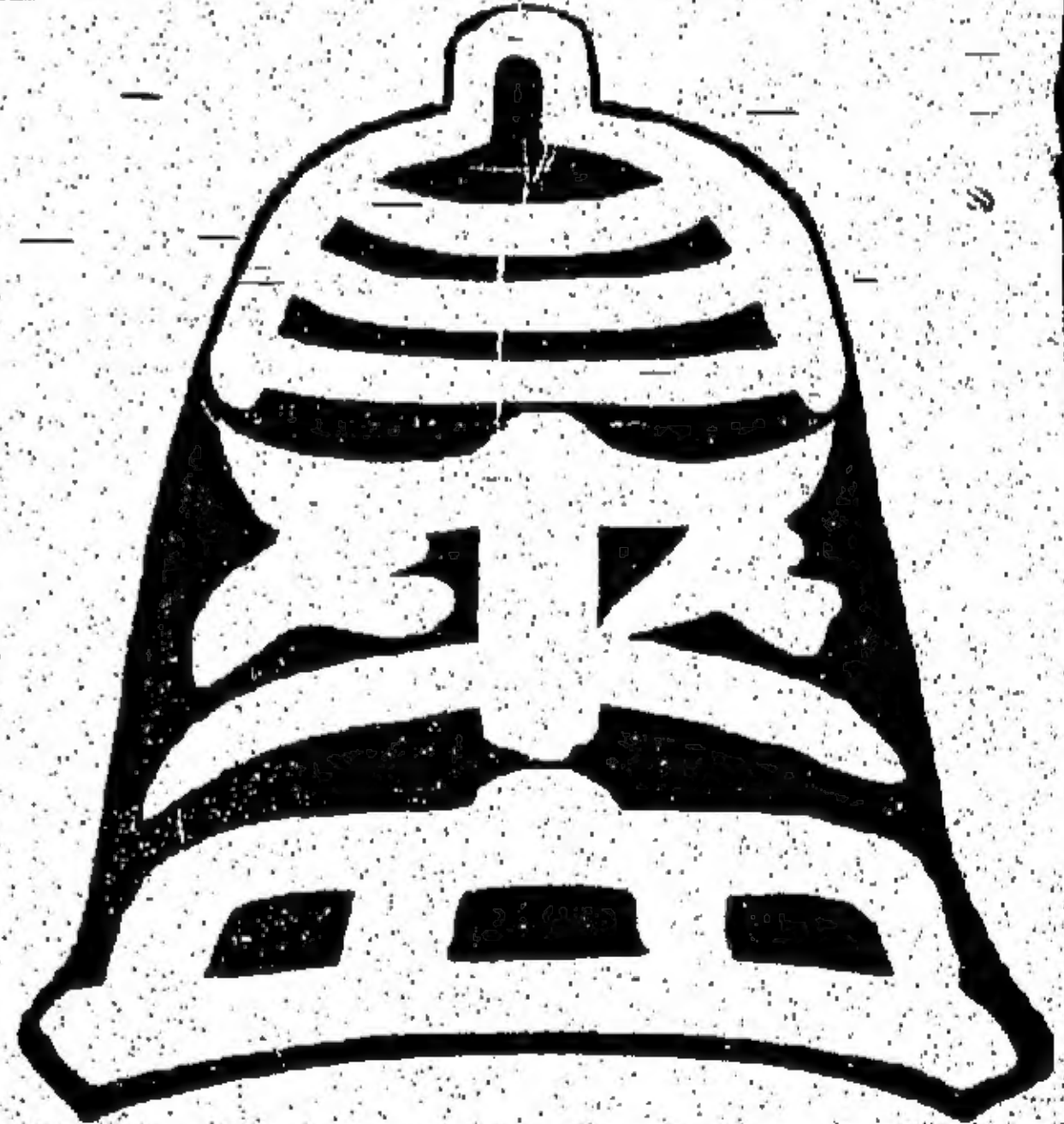
鮮葡提汁

## 昭隆泰

上等金銀珠寶  
名廠時錶  
中西雜貨  
批發零售  
一律歡迎

### 精美花膠淡奶

啟者本行之花膠淡奶乃出自美國(司亞杜)  
該處之牛異常壯健其乳之滋養力較他處  
更為肥美且以化學新法製煉則其補身之功  
不可限量前在  
美國埃利士架  
賽會會得頭等  
獎牌更可証其  
製法精良有益  
于衛生矣老少  
日常飲之均可  
化腐為立見功效用法簡便價廉相宜  
商光顧請認明商標庶不致誤  
香港皇后大道中四號樓上打利公司謹啟  
乙卯五月十九日



諸君●諸君●其亦知今日之時局乎強  
鄰欺侮於前國勢危殆於後各宜力自振拔  
薪膏廣為將來雪恥地步古云十年生聚十年  
教訓者正我國今日之謂也然物必先腐而後  
蟲生猶體必先弱而後病入本藥房發行之人  
造自來血能補人血液之虧損助人氣血之充  
足數人血枯之病疾養人血性之堅定增食量  
而健筋骨起衰弱而進康強不論春夏秋冬  
多尤為男女老幼四時可服之滋養料諸君  
●諸君●若失此不圖恐後患不忍言者  
爰將自來血三至成鏡形精作警告  
每大瓶二元 小瓶一元

## 精神爽快強壯

二瓶服後未覺身體已復原如前因面友李連榮君時患精神恍惚得悉之下亦購小瓶半打約服四日之譜  
精神爽快體氣強壯思慮 貴藥房仁心濟世各埠良藥屢試屢驗亦可良工心苦不知費幾許經營具此妙手獲此神  
效鄙人受惠在身受無以報故特登報以表謝忱即請 仁安 周約自本埠西門內杜家灣  
五洲大藥房 上海 五洲大藥房 有分號及寄售處



本局專辦生藥除  
效神速久已馳名交相  
用凡傷風咳嗽痰喘急  
咳失音及一切喉症等  
服之包能全愈全愈五  
年來治愈各症不下數  
萬人實為無上之品大  
如蒙 賜顧中國各大  
藥房均有代售分大小  
兩種

## 女寶丹

調經種子  
保產安胎  
此丹專治婦女月經不調赤白帶下子宮虛冷久不受孕或產後諸症服之立見奇效  
每瓶銀壹圓  
總發行 屈臣氏大藥房



正金銀行告白  
啟者本銀行創設於民國四年資本銀壹佰萬圓現已開辦本行資本銀壹佰萬圓現已開辦本行資本銀壹佰萬圓現已開辦

店商豐會叻石 行藥西昌瑞港香 理代總



○澳政府賑災 澳門葡政府聞三江木災慘狀撥五千金爲賑災之用

○澳商賑災得力 澳中某某商團籌甫聞災之慘深以侯捐欸發賑爲時太遲亟先行託購辦賑品赴區散賑賑畢返澳者早有數

本邑商工務局港臺銀七百元先代購米五十包衣物四包局角批耶益福自購米一十包餘待續購運去  
濟和公司代各善團助賑米糧免收水脚  
乙卯六月十六 中環均泰號善善慈


各善長捐金十零搭付災區賑行當付災民  
酬惟是災區既廣待哺嗷嗷非得鉅大團體  
一機關毅力合賑不為功以後有寄搭寄賑  
者請逕交各大機關可也  
乙卯六月私五 香港廣東銀行謹

啓者德付道中有全間五層樓吉舖相連兩間  
租賃如合意往看請到名利棧詢問引看便  
租價相宜此報  
乙卯六月初八日  
九子

三臺以上捐銀壹百元以上  
代理捐銀人張樂新先生 黃繼南先生  
勳臣先生 林茂財先生(第八次完)  
乙卯六月十日 東華醫院謹啟

三井物産株式會社

**趣畫**




你願遠眺  
公得高呢  
前便個  
個囉時  
駛慌後  
便個細佬

高哥呀  
你唔信拈枝野度吓呀

**何商隱驗眼配鏡**

寓 百步梯脚  
大西道近和興西街口

**保眼光鏡行擴張生意廣告**



本行自開張以來所  
配製各種眼鏡均蒙  
中西商賈所稱許故  
特由美國再辦到新  
式造鏡機器數種以  
造并登號及至總記  
登街壹號內寬  
B登連兩間地位  
瀾且製造快捷內  
配置暗室以便驗  
機能於驗眼時將  
之利益一缺并鏡  
尊目之欠本說明  
類之鏡凡在合用  
配值相宜保諸君  
欲配者請  
副由式元半起碼

**廣恒洋面保險有限公司**

告

大道中三拾六號右  
便得足笠街壹號A

**德記洋行**

**白告酒洋**

啓者本公司為權稅利權起見備資本銀叁拾萬元壹次收足經在香港政府註冊受來往各洋船隻貨物并本港及各項屋宇貨物傢私等件無火燭之虞均照英例辦理妥當通融如蒙賜顧請至香港永樂街七拾貳號總局或各埠分局面商為盼

總局電話三百壹十式號 辛川二  
民國四年六月十號 總司理人許華謹啓

**德記洋行**

**白告酒洋**

玉步  
本行代理各著名酒廠洋酒發售 仕商賜顧請移玉步

蜂 威士忌酒  
果 威士忌酒  
嬌 威士忌酒  
力 威士忌酒  
猴 威士忌酒  
映架啤酒  
肥公嚟波打酒  
苦提正砵酒

另有三鞭威來紅酒藥色美酒俱全貨真價實此佈  
乙卯五月十三 一號

先生羅祥山道人得  
授專醫目疾萬無一失  
驗遠年近日老少皆  
能見尋諸光顧者請  
寓文咸東街五號  
三井廣濟堂內



八號下午二點鐘由大安舍第六號張居  
發引厝於東華醫院義庄如蒙  
親友降情祇領花圈不勝感佩此佈  
乙六月十六日 陳宅家人謹計

非一面欲端解竄。以佔據我奉省之警署權。(八日京電)日人已在大日本門內署警察派出所於五日懸網大日本本總領事館警察署大北門內警察官吏派出所)一面欲誣我以排外之不名舉舉動。使我失世道之同情。而彼乃藉投瑣隙以護我。其欺心之險狠。固所謂司馬昭之心。路人皆見。即讓一步言之。此炸彈即與我華人有關係。然日人果欲解決此案。要自有正當之辦法。今竟貿貿然越境拘人。吾不知奉天實果爲中華民國之領土。抑固爲大日本之領土也。吾今爲是語。日人力以朝鮮第二國我。吾知其必將嗤爲夢囈。然世界上凡物

衝等處施賑以補各善團之未到期者如是則  
金銀料俸小輸存恩洲一帶及王事堂渡頭  
盧氏民爭益不淺矣  
○城垣坍塌有碍交通 昨承澳門附近重  
里處之城垣因基礎鬆浮忽然倒塌計有十  
丈現已僱匠修理以免斷絕交通  
○災祥 說實不足憑 西關一帶潦水自  
三號後盡退惟廿五六兩日長堤各處街  
復被水浸故有人闢傳潦水復漲又謂賊元  
朱義盛所蓄之糧平日復鳴炮爲不吉之兆  
災祥之說實不足憑惟急籌善後之法可矣  
○著匪口 指材被獲解訊 西樵著匪吳材  
奸指材犯案疊疊又復勾通亂黨近因潦水

搭再沒即愈經驗多人幸勿輕視

○懸賞尋婦 日前潦水暴漲人民之散失不少凡幾昨西關第七甫高福里某宅有十歲婦女廖氏一口經已懷妊數月當潦水將沒之時偕一老嫗過難計走至大巷口地兩大入沖散現下尚未覓得廖氏下落該宅特重賞尋訪云

○賭徒之逆倫重案 新會白沙鄉有老觀廟司祝李亞勝所生三子長子名掌年廿四次子十六歲三千九歲阿掌專事賭博致財盡罄舊歷本月初八日下午三點時候阿掌廟竊其父銀兩爲次弟魏見告知其父掌憤

同人必自生命撻足一步則多救一人之生是以輜將恐後不上兩日而相至八千餘金一旦全數撥入東華合否非第一人之事惟君對於壹信字何以保存此屑須細爲研鞫刻會長曰本會初次之議案亦主張所有捐之款撥歸東華者今出乎反乎是在諸君君既不欲失信於街外何以肯失信於會弟竊不解願諸君明以教我譚榮光曰事雖如此弟意以爲最妙莫如將款全數撥歸東華人親帶上省交東華醫院駐省代表袁君收訖嗣後何處本會亦派員躬自前往觀聽東華